



To replace valve cartridge (1) pull handle (2) straight up to disengage with cartridge stem. **CAUTION: Do not use tools or attempt to pry the handle and bonnet cap during removal. This can result in damage.** Remove bonnet cap (3) by pulling straight up as it is snapped onto the bonnet nut (5) and temperature indicator (4) to access bonnet nut (5). Unthread the bonnet nut (5) to access and remove the cartridge (1). Note: Do not attempt to disassemble cartridge (1). There are no repairable parts inside.

Replace valve cartridge (1) with repair part. Hand start repair part bonnet nut (5) into valve body. **CAUTION: Securely tighten the bonnet nut using a 7/8" socket or box wrench being careful not to damage the nut (30-40 in-lbs of torque is all that is required to tighten the nut, which feels like applying 3 lbs of force to a 12" long wrench).** Do not use pliers. Replace the temperature indicator (4) if needed, the bonnet cap (3) and press the handle (2) firmly onto the valve cartridge (1) stem to secure.

Para reemplazar la válvula de cartucho (1) hale de la manija (2) hacia arriba para desenganchar la espiga del cartucho. **PRECAUCIÓN: No utilice herramientas ni intente hacer palanca en el mango y la tapa del capó durante la extracción. Esto puede provocar daños.** Retire la tapa del bonete (3) tirando hacia arriba mientras está encajada en la tuerca del bonete (5) y el indicador de temperatura (4) para acceder a la tuerca del bonete (5). Desenrosque la tuerca tapa (5) para acceder y quitar el cartucho (1). Nota: No intente desarmar el cartucho (1). No hay piezas reparables en el interior.

Reemplace el cartucho de la válvula (1) con la pieza de repuesto. Empiece manualmente la tuerca del bonete de la pieza de reparación (5) en el cuerpo de la válvula. **PRECAUCIÓN: Apriete firmemente la tuerca tapa con una llave de tubo o de estrella de 7/8" teniendo cuidado de no dañar la tuerca (30-40 pulg-lbs de torque es todo lo que se requiere para apretar la tuerca, que se siente como si aplica 3 lbs de fuerza a una llave de 12" cm de largo).** No utilice pinzas. Reemplace el indicador de temperatura (4) si es necesario, la tapa (3) y presione la manija (2) firmemente en la espiga de la válvula (1) para fijar.

Pour remplacer la cartouche de soupape (1), tirez la manette (2) directement vers le haut pour l'extraire de la tige de la cartouche. **ATTENTION : N'utilisez pas d'outils et n'essayez pas de soulever la poignée et le capuchon du capot pendant le retrait. Cela peut entraîner des dommages.** Enlevez le capuchon du chapeau (3) en tirant vers le haut lorsqu'il est encliqueté sur l'écrou du chapeau (5) et l'indicateur de température (4) pour accéder à l'écrou du chapeau (5). Desserrez l'écrou-chapeau (5) pour avoir accès à la cartouche (1) et l'enlever. Note : Ne tentez pas de désassembler la cartouche (1). Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur.

Remplacez la cartouche de vanne (1) par une pièce de rechange. Démarrez à la main l'écrou de chapeau de pièce de réparation (5) à la main dans le bec. **ATTENTION : Serrez ensuite l'écrou-chapeau solidement avec une clé à douille ou une clé polygonale de 7/8 po en prenant garde de l'abîmer (il suffit d'un couple de 30 à 40 lb-po pour serrer l'écrou, ce qui équivaut à l'application d'une force de 3 lb avec une clé de 12 po de longueur).** Évitez d'utiliser une pince. Remontez l'indicateur de température (4) au besoin et le capuchon d'écrou-chapeau (3), puis placez la manette (2) sur la tige de soupape (1) et exercez une pression sur la manette pour la fixer.